

# El **LECHERO**

the dairyman

español/english

## Uso y mantenimiento de mezcladoras

### Using and maintaining mixers

- **Revise los cuchillos, las navajas y los carretes en busca de desgaste o daño**

- Check knives, blades and reels for wear and damage

- **No mezcle demasiado o demasiado poco el alimento**

- Do not over or undermix the feed

- **Asegúrese de que el alimento esté colocado uniformemente a lo largo del comedero**

- Make sure feed is placed evenly along the feed bunk

- **De mantenimiento a las uniones TDF (toma de fuerza) y a los rodamientos**

- Maintain PTO joints and bearings

- **Verifique los niveles de aceite y el desgaste de la caja de cambios**

- Check oil level and wear in gearbox



- **Mantenga las llantas apropiadamente infladas**

- Keep tires properly inflated

## Requisitos del operador

La operación de una mezcladora está limitada a personas entrenadas. Además, cualquiera que vaya a operar o a trabajar alrededor de una mezcladora debe usar el buen sentido común. Para estar cualificado, él o ella debe:

- Tener al menos 16 años de edad

- Recibir entrenamiento por parte del empleador acerca de la seguridad en la operación y el servicio al equipo de la mezcladora. Este entrenamiento debe ser revisado cada año y cuando nuevos equipos sean adquiridos.

- Se cerciora de toda la estancia inexperimentada de la gente lejos del mezclador siempre.

- Leer el manual de operación que viene con la mezcladora y demostrar que entiende su operación después del entrenamiento.

El no leer el manual y sus instrucciones de seguridad es un mal uso de la mezcladora

## Operator qualifications

Operating mixers is limited to trained persons. In addition, anyone who will operate or work around a mixer must use good common sense. In order to be qualified, he or she should:

- Be 16 years old or older

- Receive training from the employer about the safe operation and servicing of the mixer equipment. This training should be reviewed every year and when new equipment is purchased.

- Make sure all untrained people stay away from the mixer at all times.

- Read the operating manual that comes with the mixer and demonstrate they understand how to operate it after training.

Failure to read the mixer manual and its safety instructions is a misuse of the mixer

Patrocinado por:  
Sponsored by:

**Supreme**  
INTERNATIONAL  
LIMITED